

BISMILLAHIR RAHMANIR RAHIM

BUKHARI SHARIF (2nd VOLUME)

BANGLA TRANSLATION

NET RELEASE BY : WWW.BANGLAINTERNET.COM

PART : QURAN TILAWATER SIJDA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَبْرَارٍ سَجُّودِ الْقُرْآنِ

কুরআন তিলাওয়াতের সিজ্দা

৬৮৩. بَابُ مَا جَاءَ فِي سَجُّودِ الْقُرْآنِ وَسُنَّتِهَا

৬৮৩. অনুচ্ছেদ : কুরআন তিলাওয়াতের সিজ্দা ও এর পদ্ধতি ।

১০০৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْأَسْوَدَ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ قَرَأَ النَّبِيُّ ﷺ التَّجْمَ بِمَكَّةَ فَسَجَدَ فِيهَا وَسَجَدَ مَنْ مَعَهُ غَيْرَ شَيْخٍ أَخَذَ كَفًّا مِنْ حَصَى أَوْ تَرَابٍ فَرَفَعَهُ إِلَى جِبْتِهِ وَقَالَ يَكْفِينِي هَذَا فَرَأَيْتَهُ بَعْدَ ذَلِكَ قَتِلَ كَافِرًا .

১০০৬ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র.).....আবদুল্লাহ (ইবন মাসউদ) (রা.) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, নবী করীম ﷺ মকায় সূরা আন-নাজম তিলাওয়াত করেন। এরপর তিনি সিজ্দা করেন এবং একজন বৃদ্ধ লোক ছাড়া তাঁর সঙ্গে সবাই সিজ্দা করেন। বৃদ্ধ লোকটি এক মুঠো কংকর বা মাটি হাতে নিয়ে তার কপাল পর্যন্ত উঠিয়ে বলল, আমার জন্য এ যথেষ্ট। আমি পরবর্তী যমানেয় দেখেছি যে, সে কাফির অবস্থায় নিহত হয়েছে।

৬৮৪. بَابُ سَجْدَةِ تَنْزِيلِ السُّجْدَةِ

৬৮৪. অনুচ্ছেদ : সূরা তানযীলুস-সাজ্দা-এর সিজ্দা ।

১০০৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي

هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الْجُمُعَةِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ أَلَمْ تَنْزِيلِ السُّجْدَةِ وَهَلْ آتَى عَلَى الْإِنْسَانِ .

banglainternet.com

১০০৭ মুহাম্মদ ইবন ইউসুফ (র.).....আবু হুরায়রা (রা.) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, নবী করীম ﷺ একবার ফজরের সলাতে..... الْم تَنْزِيلُ السُّجْدَةِ هَذَا عَلَى الْإِنْسَانِ থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, নবী করীম ﷺ একবার ফজরের সলাতে..... الْم تَنْزِيلُ السُّجْدَةِ هَذَا عَلَى الْإِنْسَانِ করতেন।

৬৮৫. بَابُ سَجْدَةٍ مِنْ

৬৮৫. অনুচ্ছেদ : সূরা সোয়াদ-এর সিজ্দা।

১০০৮ حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو الثُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ ص لَيْسَ مِنْ عَزَائِمِ السُّجُودِ . وَقَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَسْجُدُ فِيهَا .

১০০৮ সুলায়মান ইবন হারব ও আবু-নু'মান (র.).....ইবন আব্বাস (রা.) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, সূরা সোয়াদ এর সিজ্দা অত্যাধিক সিজ্দাসমূহের মধ্যে গণ্য নয়। তবে নবী করীম ﷺ-কে আমি তা তিলাওয়াতের পর সিজ্দা করতে দেখেছি।

৬৮৬. بَابُ سَجْدَةِ النُّجْمِ قَالَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

৬৮৬. অনুচ্ছেদ : সূরা আন নাজমের সিজ্দা। ইবন আব্বাস (রা.) নবী করীম ﷺ থেকে এ বিষয়ে বর্ণনা করেছেন।

১০০৯ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَرَأَ سُورَةَ النُّجْمِ فَسَجَدَ بِهَا فَمَا بَقِيَ أَحَدٌ مِنَ الْقَوْمِ إِلَّا سَجَدَ فَأَخَذَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ كَفًّا مِنْ حَصَى أَوْ تَرَابٍ فَرَفَعَهُ إِلَى وَجْهِهِ وَقَالَ يَكْفِينِي هَذَا . فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ بَعْدَ قَتْلِ كَافِرًا .

১০০৯ হাফস ইবন উমর (র.).....আবদুল্লাহ (ইবন মাসউদ) (রা.) থেকে বর্ণিত যে, একবার নবী করীম ﷺ সূরা আন নাজম তিলাওয়াত করেন, এরপর সিজ্দা করেন। তখন উপস্থিত লোকদের এমন কেউ বাকী ছিল না; যে তাঁর সঙ্গে সিজ্দা করেনি। কিন্তু এক ব্যক্তি এক মুঠো কংকর বা মাটি হাতে নিয়ে কপাল পর্যন্ত তুলে বলল, এটাই আমার জন্য যথেষ্ট। (আবদুল্লাহ (রা.) বলেন) পরে আমি এ ব্যক্তিকে দেখেছি যে, সে কাফির অবস্থায় নিহত হয়েছে।

৬৮৭. بَابُ سَجُودِ الْمُسْلِمِينَ مَعَ الْمُشْرِكِينَ ، وَالْمُشْرِكُ تَجَسُّسٌ لَيْسَ لَهُ وَضُوءٌ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَسْجُدُ عَلَى وَضُوءٍ

১০১৩ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ وَمَعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَا أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَرَأَ إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ فَسَجَدَ بِهَا فَقُلْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَلَمْ أَرَكَ تَسْجُدُ قَالَ لَوْ لَمْ أَرَ النَّبِيَّ ﷺ يَسْجُدُ لَمْ أَسْجُدْ .

১০১৩ মুসলিম ও মু'আয ইব্ন ফাযলা (র.).....আবু সালামা (রা.) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, একবার আবু হুরায়রা (রা.)-কে দেখলাম, তিনি إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ সূরা তিলাওয়াত করলেন এবং সিজ্দা করলেন। আমি জিজ্ঞাসা করলাম, হে আবু হুরায়রা! আমি কি আপনাকে সিজ্দা করতে দেখিনি? তিনি বললেন, আমি নবী করীম ﷺ -কে সিজ্দা করতে না দেখলে সিজ্দা করতাম না।

৬৭০. بَابُ مَنْ سَجَدَ لِسُجُودِ الْقَارِيءِ وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ لِتَمِيمِ بْنِ حَذَلَمٍ وَهُوَ غُلَامٌ فَقَرَأَ عَلَيْهِ سَجْدَةً فَقَالَ فَأَنْتَ إِمَامُنَا فِيهَا

৬৯০. অনুচ্ছেদ : তিলাওয়াতকারীর সিজ্দার কারণে সিজ্দা করা। তামীম ইব্ন হাযলাম নামক এক বালক সিজ্দার আয়াত তিলাওয়াত করলে ইব্ন মাসউদ (রা.) তাঁকে সিজ্দা করতে আদেশ করে বললেন, এ ব্যাপারে তুমিই আমাদের ইমাম।

১০১৪ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ عَلَيْنَا السُّورَةَ فِيهَا السَّجْدَةُ فَيَسْجُدُ حَتَّى مَا يَجِدُ أَحَدًا مَوْضِعَ جَبْهَتِهِ .

১০১৪ মুসাদ্দাদ (র.).....ইব্ন উমর (রা.) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, নবী করীম ﷺ একবার আমাদের সামনে এমন এক সূরা তিলাওয়াত করলেন, যাতে সিজ্দার আয়াত রয়েছে। তাই তিনি সিজ্দা করলেন এবং আমরাও সিজ্দা করলাম। ফলে অবস্থা এমন দাঁড়াল যে, আমাদের কেউ কেউ কপাল রাখার জায়গা পাচ্ছিলেন না।

৬৭১. بَابُ إِزْدِيهِامِ النَّاسِ إِذَا قَرَأَ الْإِمَامُ السَّجْدَةَ

৬৯১. অনুচ্ছেদ : ইমাম যখন সিজ্দার আয়াত তিলাওয়াত করেন তখন লোকের ভীড়।

১০১৫ حَدَّثَنَا يَشْرُ بْنُ أَدَمَ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ السَّجْدَةَ وَنَحْنُ عِنْدَهُ فَيَسْجُدُ مَعَهُ فَنَزْجُمُ حَتَّى مَا يَجِدُ أَحَدًا لِحَبَّتِهِ مَوْضِعًا يَسْجُدُ عَلَيْهِ .

১০১৫ বিশ্বর ইবন আদম (র.).....ইবন উমর (রা.) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, নবী করীম ﷺ সিজ্দার আয়াত তিলাওয়াত করতেন এবং আমরা তাঁর নিকট থাকতাম, তখন তিনি সিজ্দা করতেন এবং আমরাও তাঁর সঙ্গে সিজ্দা করতাম। এতে এত ভীড় হইজে যে, আমাদের মধ্যে কেউ কেউ সিজ্দা করার জন্য কপাল রাখার জায়গা পেত না।

٦٩٢. بَابُ مَنْ رَأَى أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يُوجِبِ السُّجُودَ وَقِيلَ لِعِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنِ الرَّجُلِ يَسْمَعُ السُّجْدَةَ وَلَمْ يَجْلِسْ لَهَا قَالَ أَرَأَيْتَ لَوْ قَعَدَ لَهَا كَأَنَّهُ لَا يُوجِبُهُ عَلَيْهِ، وَقَالَ سَلْمَانَ مَا لِهَذَا غَدَوْنَا وَقَالَ عُمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِنَّمَا السُّجْدَةُ مَنْ اسْتَمَعَهَا وَقَالَ الزُّهْرِيُّ لَا يَسْجُدُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ طَاهِرًا فَإِذَا سَجَدْتَ وَأَنْتَ فِي حَضْرٍ فَاسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ فَإِنْ كُنْتَ رَاكِبًا فَلَا عَلَيْكَ حَيْثُ كَانَ وَجْهُكَ وَكَانَ السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ لَا يَسْجُدُ لِسُجُودِ الْقَامِرِ

৬৯২. অনুচ্ছেদ : যারা অভিমত প্রকাশ করেন যে, আল্লাহ তা'আলা তিলাওয়াতের সিজ্দা ওয়াজিব করেন নি। ইমরান ইবন হুসাইন (রা.) কে জিজ্ঞাসা করা হয়েছিল, যে ব্যক্তি সিজ্দার আয়াত শুনল কিন্তু এর জন্য সে বসেনি (তার কি সিজ্দা দিতে হবে?) তিনি বললেন, তুমি কি মনে কর সে যদি তা শোনার জন্য বসতো (তা হলে কি) তাকে সিজ্দা করতে হত? (বুখারী (র.) বলেন,) যেন তিনি তার জন্য সিজ্দা ওয়াজিব মনে করেন না। সালমান (ফারিসী) (রা.) বলেছেন, আমরা এ জন্য (সিজ্দার আয়াত শোনার জন্য) আসি নি। উসমান (ইবন আফ্ফান) (রা.) বলেছেন, যে মনোযোগসহ সিজ্দার আয়াত শোনে শুধু তার উপর সিজ্দা ওয়াজিব। যুহরী (র.) বলেছেন, পবিত্র অবস্থা ছাড়া সিজ্দা করবে না। যদি তুমি আবাসে থেকে সিজ্দা কর, তবে কিব্লামুখী হবে। যদি তুমি সাওয়ার অবস্থায় হও, তবে যে দিকেই তোমার মুখ হোক না কেন, তাতে তোমার কোন দোষ নাই। আর সাযিব ইবন ইয়াযীদ (র.) বক্তার বক্তৃতায় সিজ্দার আয়াত শোনে সিজ্দা করতেন না।

١٠١٦ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا مِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي مَلِيكَةَ عَنْ عُمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الشَّيْبِيِّ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْهَدَيْرِ الشَّيْبِيِّ قَالَ أَبُو بَكْرٍ وَكَانَ رَبِيعَةَ مِنْ خِيَارِ النَّاسِ عَمَّا حَضَرَ رَبِيعَةَ مِنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَرَأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى الْمَثْبُورِ بِسُورَةِ النَّحْلِ حَتَّى إِذَا جَاءَ السُّجْدَةَ نَزَلَ فَسَجَدَ وَسَجَدَ النَّاسُ حَتَّى إِذَا كَانَتْ

الْجُمُعَةَ الْقَابِلَةَ قَرَأَ بِهَا حَتَّى إِذَا جَاءَ السَّجْدَةَ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا نُمُرُّ بِالسُّجُودِ فَمَنْ سَجَدَ فَقَدْ أَصَابَ وَمَنْ لَمْ يَسْجُدْ فَلَا ائْتُمْ عَلَيْهِ وَلَمْ يَسْجُدْ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَزَادَ نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَفْرِضِ السُّجُودَ إِلَّا أَنْ تُشَاءَ .

১০১৬ ইব্রাহীম ইবন মুসা (র.).....উমর ইবন খাতাব (রা.) থেকে বর্ণিত, তিনি এক জুমু'আর দিন মিসরে দাড়িয়ে সূরা নাহল তিলাওয়াত করেন। এতে যখন সিজ্দার আয়াত এল, তখন তিনি মিসর থেকে নেমে সিজ্দা করলেন এবং লোকেরাও সিজ্দা করল। এভাবে যখন পরবর্তী জুমু'আ এল, তখন তিনি সে সূরা পাঠ করেন। এতে যখন সিজ্দার আয়াত এল, তখন তিনি বললেন, হে লোক সকল! আমরা যখন সিজ্দার আয়াত তিলাওয়াত করি, তখন যে সিজ্দা করবে সে ঠিকই করবে, যে সিজ্দা করবে না তার কোন গুনাহ নেই। তার বর্ণনায় (বর্ণনাকারী বলেন) আর উমর (রা.) সিজ্দা করেন নি। নফি' (র.) ইবন উমর (রা.) থেকে আরো বলেছেন, আল্লাহ তা'আলা সিজ্দা ফরয করেন নি, তবে আমরা ইচ্ছা করলে সিজ্দা করতে পারি।

৬৭৩. بَابُ مَنْ قَرَأَ السَّجْدَةَ فِي الصَّلَاةِ فَسَجَدَ بِهَا

৬৯৬. অনুচ্ছেদ : সালাতে সিজ্দার আয়াত তিলাওয়াত করে সিজ্দা করা।

১০১৭ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي بَكْرٌ عَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي مُرَيْرَةَ الْعَتَمَةِ فَقَرَأَ إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ فَسَجَدْتُ فَقُلْتُ مَا هَذِهِ قَالَ سَجَدْتُ بِهَا خَلْفَ أَبِي الْقَاسِمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَلَا أزالُ اسْجُدُ فِيهَا حَتَّى الْقَاهِ .

১০১৭ মুসাদ্দাদ (র.).....আবু রাফি' (রা.) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, আমি একবার আবু হুরায়রা (রা.)-এর সাথে ইশার সালাত আদায় করেছিলাম। তিনি সালাতে إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ সূরা তিলাওয়াত করে সিজ্দা করলেন। আমি জিজ্ঞাসা করলাম, এ কী? তিনি বললেন, এ সূরা তিলাওয়াতের সময় আবুল কাসিম رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ-এর পিছনে আমি এ সিজ্দা করেছিলাম। তাই তাঁর সঙ্গে মিলিত না হওয়া পর্যন্ত এ ভাবে আমি সিজ্দা করতে থাকব।

৬৭৪. بَابُ مَنْ لَمْ يَجِدْ مَوْضِعًا لِلْسُّجُودِ مِنَ الرِّحَامِ

৬৯৮. অনুচ্ছেদ : ভীড়ের কারণে সিজ্দা দিতে জায়গা না পেলে।

১০১৮ حَدَّثَنَا صَدَقَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ السُّورَةَ الَّتِي فِيهَا السَّجْدَةُ فَيَسْجُدُ وَتَسْجُدُ حَتَّى مَا يَجِدُ أَحَدًا مَكَانًا لِمَوْضِعِ لِحْيَتِهِ .

১০১৮ সাদাকা (র.).....ইবন উমর (রা.) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, নবী করীম ﷺ যখন এমন সূরা তিলাওয়াত করতেন যাতে সিজ্দা রয়েছে, তখন তিনি সিজ্দা করতেন এবং আমরাও তাঁর সঙ্গে সিজ্দা করতাম। এমন কি (ভীড়ের কারণে) আমাদের মধ্যে কেউ কেউ কপাল রাখার জায়গা পেত না।

baagjalalrae.com

Subhanallahi owabihamdihi , Subhanallahi owabihamdihi